



Cơ Quan Tài Phán Dân Sự (CRT)

Cơ Quan Tài Phán Dân Sự (CRT) kính chào quý vị. Chúng tôi sẽ giúp quý vị giải quyết tranh cãi về bất động sản chung cư (condominium) trên mạng, bất cứ nơi nào và khi nào thuận tiện cho quý vị.

Hãy chắc chắn là quý vị bắt đầu bằng Solution Explorer (Chương Trình Thăm Dò Giải Pháp). Đây là một phương tiện trên mạng để phân tích, quản trị và giải quyết tranh chấp bằng cách dùng dữ kiện do các chuyên gia thu thập. Phương tiện này có thể tiết kiệm thời gian và tiền bạc cho quý vị.

Nếu Solution Explorer không giúp giải quyết được vụ tranh chấp của quý vị, đã đến lúc bắt đầu tiến trình giải quyết tranh chấp của CRT.

Sau đây là cách hoạt động của CRT:

1. Bắt đầu

Trước hết, quý vị có thể sử dụng các phương tiện, tài nguyên, và tin tức pháp lý của Solution Explorer. Solution Explorer là đường hỏi đáp trên mạng. Chương trình này dùng kiến thức chuyên gia để thông tin pháp lý và trợ giúp quý vị quản trị hoặc giải quyết vụ tranh chấp của mình.

2. Xin giải quyết tranh chấp với CRT

Nếu quý vị quyết định xin giải quyết tranh chấp, chúng tôi sẽ hỏi tin tức về quý vị và vụ tranh chấp. Sau đó quý vị sẽ đóng một khoản lệ phí [xem website của chúng tôi để biết chi tiết về lệ phí] và thông báo cho những người liên hệ. Những người phía bên kia trong vụ tranh chấp này sẽ có cơ hội nộp đơn của chính họ chống lại quý vị.

Tôi phải làm gì để bắt đầu?

Quý vị sẽ điền một mẫu đơn để cho chúng tôi biết về quý vị và vụ tranh chấp của quý vị. Quý vị cũng sẽ phải đóng một khoản lệ phí. Hãy nói chuyện với chúng tôi nếu quý vị không có khả năng đóng lệ phí. Chúng tôi có thể miễn lệ phí nếu quý vị có lợi tức thấp. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một tập thông báo để giao cho những người kia trong vụ tranh chấp của quý vị.

Tôi thông báo cho những người kia trong vụ tranh chấp của tôi như thế nào?

Chúng tôi sẽ cho quý vị một số chọn lựa về cách thông báo. Quý vị có thể thử dùng email nếu muốn. Nếu không được, chúng tôi sẽ cho quý vị biết những cách khác, như gửi thư bảo đảm hoặc đích thân giao thông báo cho bên kia.



Nếu họ không trả lời thì sao?

Quý vị sẽ phải chứng minh là đã tuân theo chỉ dẫn về việc thông báo cho họ. Nếu CRT đồng ý là quý vị đã thông báo đúng mức, một thành viên CRT có thể cấp lệnh khiếm diện để quyết định cho quý vị thắng.

Còn những người không sử dụng máy điện toán, máy bảng, hay điện thoại tinh khôn thì sao?

Cách hay nhất để sử dụng CRT là trên mạng. Chúng tôi sẽ giúp quý vị từng bước một. Nếu quý vị không muốn làm một mình, quý vị có thể nhờ một người bạn thân tín hoặc người trong gia đình giúp quý vị qua tiến trình này. Nếu quý vị vẫn gặp khó khăn vào mạng, đừng lo. Chúng tôi có thể giúp quý vị sử dụng thư và điện thoại.

Tôi có cần bắt đầu đơn kiện của tôi trong một thời hạn nào đó hay không?

Nếu quý vị có một vụ kiện có thể đưa ra tòa hoặc một cơ quan tài phán, vụ kiện đó hầu như luôn luôn phải được khởi kiện trong một thời gian nhất định nào đó. Sau khi hết hạn thời gian này, tòa án hoặc cơ quan tài phán có thể từ chối đơn kiện của quý vị, bắt luận vụ của quý vị có vững chắc đến mấy đi nữa.

*Thời gian này được gọi là **kỳ hạn**. Thời gian này cũng như khi đếm ngược trở xuống mà chỉ ngưng đếm khi một vụ được khởi kiện với Cơ Quan Tài Phán Dân Sự hoặc tòa án. www.civilresolutionbc.ca có một số tin tức về các kỳ hạn này.*

3. Thương thuyết

Khi vụ kiện của quý vị bắt đầu, quý vị sẽ được thử cách thương thuyết nhanh. Quý vị có thể giải quyết vụ tranh chấp đó chỉ bằng cách nói chuyện và đi đến thỏa thuận.

Thương thuyết là gì?

Chúng tôi biết có nhiều người có thể giải quyết những trường hợp tranh chấp của họ bằng cách nói chuyện với nhau. Chúng tôi sẽ có cách cho quý vị nói chuyện với nhau trên mạng hoặc qua điện thoại. Tiến trình này có thể rất nhanh. Chúng tôi sẽ có ở đó để trợ giúp nếu xảy ra những vấn đề lớn.

Nếu có người hay nặng lời khi thương thuyết thì sao?

Chúng tôi biết chuyện tranh chấp thường gây bực bội. Vì thế điều quan trọng là mọi người nói chuyện với nhau theo cung cách tôn trọng nhau. Không được nặng lời với nhân viên, thành viên, hoặc những người khác trong vụ tranh chấp. Chúng tôi sẽ có cách cho quý vị trình báo về hành vi nặng lời trong khi thương thuyết. Nếu xảy ra tình trạng đó, cuộc thương thuyết sẽ ngưng lại trong khi chúng tôi can thiệp để giúp.



4. Trợ giúp

Sau khi thương thuyết, một nhân viên trợ giúp sẽ cố giúp quý vị và những người kia đi đến một giải pháp được tất cả mọi người đồng ý. Các thỏa thuận có thể được chuyển thành lệnh. Những lệnh này có thể bị buộc phải thi hành như lệnh tòa.

Trợ giúp như thế nào?

Trợ giúp là giúp quý vị quản trị vụ của mình với CRT. Phần lớn chuyện trợ giúp là để tìm cách giải quyết hoặc đi đến thỏa thuận có thể chấp nhận được đối với tất cả mọi người. Các nhân viên trợ giúp của chúng tôi là các chuyên gia về giải quyết tranh chấp và sẽ giúp mọi người trong suốt tiến trình này. Họ cũng đứng trung lập. Trung lập có nghĩa là họ không bên vực bên nào, nhưng họ có thể đóng góp ý kiến cho quý vị về vụ của quý vị.

Nếu chúng tôi không trợ giúp giải quyết được vụ tranh chấp thì sao?

Nếu quý vị không thỏa thuận được với nhau về một giải pháp, nhân viên trợ giúp sẽ giúp mọi người chuẩn bị sẵn sàng cho tiến trình tài phán. Trong tiến trình tài phán, một thành viên của Cơ Quan Tài Phán CRT sẽ xem xét bằng chứng và tài liệu do hai bên nộp, rồi quyết định kết quả tranh chấp. Quý vị sẽ biết tiến trình tài phán như thế nào. Quý vị cũng sẽ được cho biết về một số việc quý vị cần làm để chuẩn bị sẵn sàng.

Rút lại đơn là gì?

Nếu quý vị đã bắt đầu một tiến trình giải quyết tranh chấp với CRT nhưng quyết định bỏ đơn xin của mình trước khi có tiến trình tài phán, quý vị và bất cứ nguyên đơn nào khác cần phải xin rút lại đơn. Trường hợp rút lại đơn không được tính là giải quyết. Quý vị chỉ có thể rút lại đơn trước khi bắt đầu tiến trình tài phán.

Bãi bỏ là gì?

Nếu quý vị đang có tiến trình giải quyết tranh chấp với CRT nhưng quyết định là nên bãi bỏ vụ tranh chấp đó mà không có thỏa thuận hoặc quyết định, quý vị cần được tất cả những người trong vụ tranh chấp của quý vị đồng ý. Trường hợp bãi bỏ được tính là giải quyết sau cùng về vụ tranh chấp. Quý vị chỉ có thể xin bãi bỏ một lần trước khi CRT đưa ra quyết định. Trong một số trường hợp, chẳng hạn như nếu một trong những bên liên hệ lạm dụng tiến trình này hoặc không tham gia, nhân viên trợ giúp có thể chuyển vấn đề cho một thành viên Tài Phán và một trong những cách giải quyết có thể là bãi bỏ vụ đó hoặc bắt đầu tiến trình tài phán mà không cần có bên kia.



5. Tiến Trình Tài Phán

Nếu quý vị không thể đi đến thỏa thuận với nhau, một thành viên độc lập của CRT sẽ quyết định kết quả tranh chấp của quý vị dựa trên dữ kiện do mỗi bên cung cấp. Quyết định này có thể bị buộc phải thi hành như một lệnh tòa.

Tiến trình tài phán là gì?

*Nếu quý vị không thể giải quyết vụ tranh chấp của mình bằng thỏa thuận thì sẽ chuyển sang tiến trình tài phán. Tiến trình này là **đối tụng**. Điều này có nghĩa là sẽ tùy thuộc vào một trong các thành viên Tài Phán đưa ra quyết định có giá trị phải thi hành về mặt pháp lý về vụ tranh chấp của quý vị. Thành viên Tài Phán đó cũng có thể cấp lệnh cho những bên tham gia vụ tranh chấp phải trả tiền hoặc làm những việc nào đó.*

Tiến trình tài phán diễn ra như thế nào?

Trong tiến trình tài phán, một thành viên Tài Phán cứu xét lập luận và bằng chứng của mỗi bên. Việc này thường được thực hiện bằng văn bản. Đôi khi cũng có thể sử dụng điện thoại hoặc video. Thành viên Tài Phán sẽ áp dụng luật vào bằng chứng để giải quyết tranh chấp. Quyết định này có giá trị ràng buộc và có thể bị buộc phải thi hành như một lệnh tòa.

Tôi có thể nhờ luật sư hay không?

Điều quan trọng là quý vị lên tiếng cho chính mình trong vụ tranh chấp. Miễn là quý vị là người nói chuyện với CRT, quý vị có thể nhờ luật sư hoặc một người bạn thân tín hoặc người trong gia đình giúp quý vị khi thương thuyết, trợ giúp, và trong tiến trình tài phán.

Nếu là vị thành niên hoặc bị khuyết khả năng tâm thần, quý vị có thể nhờ luật sư đại diện cho mình. Nếu là vị thành niên liên quan đến một vụ đòi bồi thường thương tích cá nhân, quý vị phải nhờ luật sư đại diện cho mình.

Nếu quý vị có các lý do khác để muốn có luật sư hoặc người bạn thân tín hoặc người trong gia đình nói cho quý vị, quý vị có thể xin phép vào bất cứ lúc nào. CRT sẽ cứu xét yêu cầu của quý vị.

Tiến trình CRT cho phép mọi người giải quyết tranh chấp vào những lúc khác nhau, từ những nơi khác nhau, theo những cách thích hợp nhất cho họ. Mọi người không phải có mặt tại cùng một nơi, với thì giờ có hạn để làm cho xong việc. Nếu quý vị cần có chút thì giờ để suy nghĩ, tham vấn một người thân tín hoặc nhờ cố vấn pháp lý, chúng tôi khuyến khích quý vị cứ làm.

6. Sau Tiến Trình Tài Phán

Chúng tôi sẽ cung cấp một số tin tức cho quý vị về các chọn lựa sau khi đơn kiện của quý vị với CRT đã được giải quyết.